Reguñao



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

En español: Arrugado, Engurruñado

[*adjetivo*]

(dicho de la ropa o vestimenta) Arrugada, hecha un gurruño.

• Anda, plancha esos pantalones, que dispués de lavallos s'han queao como reguñaos.

• Pero hija, si llevas toa la farda reguñá, ¿pos y qu'has andao jadiendo?

Campos semánticos: Ropa

Comentarios:

En algunas ocasiones, especialmente con palabras de género femenino, cuando se utiliza el intensificador **toa**, puede oírse la forma "**toa reguñá**". Como ocurre a veces en peraleo, la incorrecta partición silábica hace que se oiga como **to arreguñá**.

Origen: Latín. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano con variación de forma. **Se usa en** nuestra zona.

Etimología:

Del latín **irrugare** (*arrugar*), de donde por metátesis derivó el castellano **engurrar**, que finalmente derivó en **engurruñar**. Este verbo perdió el prefijo verbal **en-**, lo que daría **gurruñar**, que por una nueva metátesis dio **ruguñar**. Por último, y por influencia del típico prefijo **re-**, pasó a decirse **reguñal**, cuyo participio pasado es **reguñao**.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com